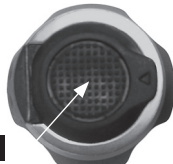


Carefully read all instructions before use and save for future reference.

CHARGING THE FLASHLIGHT

Your Bushnell **RUBICON™** Rechargeable Flashlight operates on an internal lithium ion battery, which should be charged prior to first use, and whenever the charge becomes depleted after use. **To charge the battery:**

1. Flip open the rubber switch cap at the end of the flashlight by pulling up the small tab with the arrow (not the USB symbol, which is on the hinge for the cap) (Fig. 1).
2. Insert the micro USB end of the supplied cable into the micro USB port on the flashlight (Fig. 2).
3. Insert the cable's standard USB end into either a computer's USB port, or a cell phone charger or similar AC charging device that provides a standard USB connection. If you are using a computer, you may get an "insufficient power" or "device draws excessive power" type of message (depending on your operating system) if you plug the flashlight into the USB port on a keyboard or other peripheral device, unpowered USB hub, etc. If so, try connecting the flashlight to a primary USB port on the computer itself (these may be on the back of a desktop computer). The time required to charge the flashlight's battery will vary depending on the charging source you use as well as the discharge state of the battery.
4. An LED ring on the back of the flashlight will glow red while the flashlight is charging. When the ring changes to green, the flashlight is fully charged and may be disconnected from the USB power source. The LED charge ring will also indicate the battery condition during normal operation (green=charged, red=need to charge).
5. Store the cable for future use and close the flashlight's switch cap back in place.



OPERATING THE FLASHLIGHT

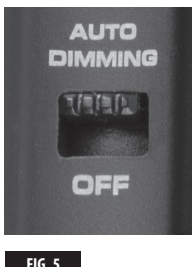
Once charged, simply press the textured button (Fig. 3) in the middle of the rubber switch cap at the bottom end of the Bushnell **RUBICON™** Rechargeable Flashlight to activate the light. Press again to switch the light off. Model 10R250/T250R has a 250 lumen output; model 10R500/T500R is slightly larger, but brighter at 500 lumens.

AUTO DIMMING FEATURE (Model 10R500/T500R only)

The 500 lumen model of the **RUBICON** Rechargeable Flashlight provides an Auto Dimming feature that utilizes a sensor on the front of the flashlight to adjust its brightness based on ambient light levels (Fig. 4). This optimizes the flashlight's beam for the location where it is used, and can help reduce battery drain and extend the time between recharges.

Using the Auto Dimming switch:

With the switch in the "OFF" position, the beam will be at constant full brightness. If the switch is moved to the "AUTO DIMMING" position (Fig. 5), the beam will automatically dim in brightness as ambient light levels increase. The darker the room, the brighter the flashlight will be.



IMPORTANT INFORMATION

1. Operating time for your RUBICON Flashlight depends on continuous or intermittent use. Intermittent operation extends the run time of the rechargeable power source.
2. The LED is a lifetime light source. It will never need to be replaced.
3. It is normal for the flashlight's aluminum body to get very warm during continuous use.

⚠ DANGER

Fire and Chemical burn hazard. To avoid possible serious injury or death, property damage, damage to your device, or a shortened product life span, follow these precautions:

Do not place device near a heat source or leave device in a high temperature location, such as in an unattended vehicle.

- Do not disassemble or modify the device. The battery is not user replaceable.
- Do not puncture or incinerate the device or battery.
- Do not submerge the device, or expose the battery to water.
- Do not charge the device outside of the following temperature range: From 32F to 113F (from 0C to 45C).
- Do not operate the device outside of the following temperature range: From -4F to 122F (from -20C to 50C).
- When storing the device for an extended time, do not store the device in an environment outside of the following temperature range: From 14F to 113F (from -10C to 45C).

Never charge unit unattended. When charging Lithium polymer or Lithium ion batteries you should always remain in constant observation to monitor the charging process and react to potential problems that may occur. Charge unit only on a dry, hard surface.

If the device balloons, swells up, smokes, or become hot, discontinue the charging process immediately. Disconnect the battery and observe it in a safe area, outside of any building or vehicle and away from combustible material, for approx. 30 minutes. Discontinue use of product if this is noticed.



©2015 Bushnell Outdoor Products
 (800) 423-3537 • www.bushnell.com

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antennas. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Disposal of Electric and Electronic Equipment
(Applicable in the EU and other European countries with separate collection systems)

This equipment contains electric and/or electronic parts and must therefore not be disposed of as normal household waste. Instead, it should be disposed at the respective collection points for recycling provided by the communities. For you, this is free of charge.

If the equipment contains exchangeable (rechargeable) batteries, these too must be removed before and, if necessary, in turn be disposed of according to the relevant regulations (see also the respective comments in this unit's instructions).

Further information about the subject is available at your community administration, your local waste collection company, or in the store where you purchased this equipment.



Veuillez lire soigneusement l'ensemble des instructions avant toute utilisation et conservez-les afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

CHARGEMENT DE LA LAMPE TORCHE

Votre lampe torche rechargeable **RUBICON™** de Bushnell dispose d'une batterie lithium-ion intégrée interne qui doit être rechargée avant la première utilisation et à chaque fois qu'elle est déchargée. **Pour charger la batterie :**

1. Retirez le couvercle en caoutchouc de l'interrupteur situé au bout de la lampe torche en tirant sur la petite languette avec une flèche (et non avec le symbole USB sur la charnière du couvercle) (Fig. 1).
2. Introduisez l'extrémité micro USB du câble fourni dans le port micro USB de la lampe torche (Fig. 2).
3. Introduisez l'extrémité standard USB du câble fourni dans le port USB d'un ordinateur, d'un chargeur de téléphone portable ou d'un appareil de charge CA similaire qui permet une connexion USB. Lors de l'utilisation d'un ordinateur, le système peut afficher un message du type « alimentation insuffisante » ou « l'appareil utilise une alimentation excessive » (selon votre système d'exploitation) si vous branchez la lampe torche dans le port USB d'un clavier ou d'un autre périphérique, d'un concentrateur USB non alimenté, etc. Si c'est le cas, tentez de raccorder la lampe torche à un port USB principal de l'ordinateur (qui doit se trouver à l'arrière d'un ordinateur de bureau). Le temps de chargement de la batterie de la lampe torche dépend de la source de chargement que vous utilisez ainsi que de l'état de décharge de la batterie.
4. L'anneau lumineux à l'arrière de la lampe torche s'allume en rouge pendant la durée du chargement. L'anneau devient vert lorsque le chargement est terminé. Vous pouvez alors déconnecter la lampe torche de la source d'alimentation USB. Le témoin de charge indiquera également l'état de la batterie en mode de fonctionnement normal (vert = batterie chargée, rouge = batterie faible).
5. Rangez le câble en vue d'une utilisation future et refermez le couvercle de l'interrupteur de la lampe torche.



FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE TORCHE

Pour allumer la lampe torche une fois qu'elle est rechargée, appuyez tout simplement sur le bouton granulé (Fig. 3), au milieu du couvercle en caoutchouc de l'interrupteur à l'extrémité inférieure de la lampe torche rechargeable **RUBICON™** de Bushnell. Appuyez à nouveau pour l'éteindre. Le modèle 10R250/T250R a un flux lumineux de 250 lumens ; le modèle 10R500/T500R est légèrement plus grand mais sa luminosité est plus élevée avec 500 lumens.

FONCTION D'AJUSTEMENT AUTOMATIQUE (Modèles 10R500/T500R uniquement)

La lampe torche rechargeable **RUBICON** 500 lumens est doté d'une fonction de gradation automatique qui utilise un capteur à l'avant de la lampe torche qui permet d'ajuster sa luminosité en fonction des niveaux de lumière ambiante (Fig. 4). Cette fonction permet d'optimiser le faisceau de la lampe torche en fonction de l'endroit où elle est utilisée. Elle vous permet également de réduire la consommation de la batterie et de prolonger l'utilisation entre les recharges.

Utilisation de l'interrupteur de d'ajustement automatique :

Si l'interrupteur est en position « OFF », l'intensité du faisceau se maintiendra à un niveau constant. Si l'interrupteur est en position « AUTO DIMMING » (Fig. 5), l'intensité du faisceau va baisser au fur et à mesure que les niveaux de lumière ambiante augmentent. Plus la pièce est sombre et plus l'intensité de la lampe torche est élevée.



INFORMATIONS IMPORTANTES

1. Le temps de fonctionnement de votre lampe torche RUBICON dépend de son utilisation en continu ou par intermittence. Un fonctionnement par intermittence permet de rallonger son autonomie.
2. La LED est une source de lumière qui fonctionnera pendant toute la durée de vie de la lampe torche. Il ne sera jamais nécessaire de la remplacer.
3. Il est normal que le corps en aluminium de la lampe torche devienne très chaud lors d'un usage continu.

⚠ DANGER

Risque de brûlure thermique ou chimique. Merci de suivre les précautions suivantes afin d'éviter tout risque de blessure ou de mort, d'endommagement de vos biens ou de l'appareil, ou de réduction de la durée de vie du produit.

- Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur et ne pas laisser l'appareil dans des endroits où la température peut être élevée, comme dans un véhicule sans surveillance.
- Ne pas démonter ou modifier l'appareil. La batterie ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
- Ne pas percer ou incinérer l'appareil ou la batterie.
- Ne pas immerger l'appareil ou laisser la batterie entrer en contact avec de l'eau.
- Ne pas recharger l'appareil en dehors de la plage de température suivante : De 0 °C à 45 °C (de 32 °F à 113 °F).
- Ne pas utiliser l'appareil en dehors de la plage de température suivante : De -20 °C à 50 °C (de -4 °F à 122 °F).
- En cas de rangement de l'appareil pendant une période prolongée, ne pas laisser l'appareil dans un environnement en dehors de la plage de température suivante : De -10 °C à 45 °C (de 14 °F à 113 °F).

Ne jamais laisser le dispositif se recharger sans surveillance. Lors du rechargement de batteries en lithium-polymère ou en lithium-ion, il est nécessaire de toujours surveiller le processus de rechargement afin de réagir à tout problème potentiel. Recharger le dispositif uniquement sur une surface sèche et dure.

Si l'appareil gonfle, fume ou devient chaud, cesser immédiatement le processus de rechargement. Déconnecter la batterie et la placer en lieu sûr, à l'extérieur de tout bâtiment ou véhicule et hors de portée de matériaux combustibles, pendant environ 30 minutes. Cesser ensuite d'utiliser le produit.

Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques
(En vigueur dans l'Union européenne et autres pays européens ayant des systèmes de collecte des déchets séparés)

Cet équipement contient des composants électriques et/ou électroniques et par conséquent ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. Vous devez au contraire vous débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé aux points de collecte respectifs fournis par les communautés locales. Pour vous, ceci est sans frais.

Si l'équipement contient des piles amovibles (rechargeables), celles-ci doivent également être retirées de l'équipement et, si nécessaire, être éliminées à leur tour conformément aux règlements en vigueur (voir également les commentaires respectifs dans la notice d'utilisation de ce produit).

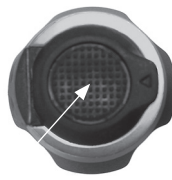
De plus amples renseignements à ce sujet sont disponibles auprès de votre mairie, votre compagnie de ramassage d'ordures locale, ou dans le magasin où vous avez acheté cet équipement.

Lea todas las instrucciones detenidamente antes de usar la unidad y guárdelas para referencias futuras.

CARGA DE LA LINTERNA

Su linterna recargable Bushnell **RUBICON™** funciona con una batería de iones de litio que se debe cargar antes del primer uso y siempre que la carga se agote después del uso. **Para cargar la batería:**

1. Abra la tapa interruptor de goma del extremo de la linterna levantando la pequeña pestaña con la flecha (no el símbolo de USB, que se encuentra en la bisagra de la tapa) (Fig. 1).
2. Inserte el conector micro USB del cable suministrado en el puerto micro USB de la linterna (Fig. 2).
3. Inserte el conector USB estándar del cable en el puerto USB de un ordenador, de un cargador de teléfono de móvil o de un dispositivo de carga de CA similar que proporcione una conexión USB estándar. Si utiliza un ordenador, es posible que vea un mensaje del tipo "alimentación insuficiente" o "el dispositivo consume demasiada energía" (según el sistema operativo) si conecta la linterna en el puerto USB en un teclado u otro dispositivo periférico, un concentrador USB sin alimentación, etc. De ser así, intente conectar la linterna a un puerto USB principal del propio ordenador (en el caso de un ordenador de sobremesa, posiblemente se encuentre en la parte posterior). El tiempo necesario para cargar la batería de la linterna variará según la fuente de carga que utilice, además del estado de descarga de la batería.
4. Un anillo LED que hay en la parte posterior de la linterna se iluminará en rojo mientras la linterna se esté cargando. Cuando el anillo se ilumine en verde, significa que la linterna está totalmente cargada y que se puede desconectar de la fuente de alimentación USB. El indicador de carga también mostrará la condición de la batería durante el funcionamiento normal (verde = cargado, rojo = necesita carga).
5. Guarde el cable para su uso futuro y cierre la tapa interruptor de la linterna.



USO DE LA LINTERNA

Una vez finalizada la carga, solo tiene que pulsar el botón con relieve (Fig. 3) que hay en medio de la tapa interruptor en el extremo inferior de la linterna recargable Bushnell **RUBICON™** para encender la luz. Vuelva a pulsar el botón para apagar la luz. El modelo 10R250/T250R ofrece una salida de 250 lúmenes; el modelo 10R500/T500R es un poco más grande, pero más luminoso, ya que ofrece 500 lúmenes.

FUNCIÓN DE ATENUACIÓN AUTOMÁTICA (Solo modelo 10R500/T500R)

El modelo de 500 lúmenes de la linterna recargable **RUBICON** dispone de una función de atenuación automática que utiliza un sensor ubicado en la parte frontal de la linterna para ajustar su luminosidad de acuerdo con los niveles de luz ambiental (Fig. 4). Esta función optimiza el haz de luz de la linterna para ajustarlo al lugar de uso y contribuye a reducir el consumo de la batería y a alargar el tiempo entre recargas.

Uso del interruptor de atenuación automática:

Con el interruptor en la posición "OFF", el haz de luz funcionará a plena luminosidad constantemente. Si el interruptor se mueve a la posición de "AUTO DIMMING", (Fig. 5), la luminosidad del haz de luz se atenuará automáticamente a medida que los niveles de luz ambiental aumenten. Cuanto más oscura sea la sala, más luminosidad ofrecerá la linterna.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

1. El tiempo de funcionamiento de la linterna RUBICON depende de si el uso es continuo o intermitente. El uso intermitente alarga el tiempo de funcionamiento de la fuente de alimentación recargable.
2. El LED es una fuente de luz que dura toda la vida. Nunca tendrá que sustituirlo.
3. Es normal que la carcasa de aluminio de la linterna se caliente mucho durante el uso continuado.

⚠ PELIGRO

Riesgo de incendio y quemaduras químicas. Para evitar posibles lesiones graves o la muerte, daños materiales, daños en el dispositivo o un vida útil del producto más corta, adopte estas precauciones.

- No coloque el dispositivo cerca de una fuente de calor ni lo deje en un lugar expuesto a altas temperaturas (por ejemplo, en un vehículo sin vigilancia).
- No desmonte ni modifique el dispositivo. El usuario no puede cambiar la batería.
- No perforo ni queme el dispositivo ni la batería.
- No sumerja el dispositivo ni exponga la batería al agua.
- No cargue el dispositivo fuera del siguiente rango de temperaturas: De 0 °C a 45 °C (32 °F a 113 °F)
- No utilice el dispositivo fuera del siguiente rango de temperaturas: De -20 °C a 50 °C (-4 °F a 122 °F)
- Cuando almacene el dispositivo durante un periodo prolongado, no lo guarde en un ambiente fuera del rango de temperaturas siguiente: De -10 °C a 45 °C (14 °F a 113 °F)

Nunca cargue la unidad sin estar presente. Cuando cargue las baterías de polímero de litio o de ion de litio, deberá estar siempre presente para supervisar el proceso de carga y poder reaccionar ante posibles problemas que pudieran surgir. Cargue la unidad solo en una superficie seca y dura.

Si el dispositivo se infla, se hincha, echa humo o se calienta, interrumpa el proceso de carga inmediatamente. Desconecte la batería y obsérvela en una zona segura, fuera de cualquier edificio o vehículo y lejos de material combustible durante aproximadamente 30 minutos. Deje de utilizar el producto si se da alguno de estos casos.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos
(Aplicable en la UE y otros países europeos con sistemas de recogida separada)

Este equipo contiene elementos eléctricos o electrónicos y por tanto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. En cambio, debe eliminarse en los correspondientes puntos de recogida para reciclaje previstos por las comunidades. Para usted resultará gratuito.

Si el equipo incorpora baterías intercambiables (recargables), estas también deben retirarse antes y, si es necesario, eliminarlas de acuerdo con las regulaciones correspondientes (consulte también los comentarios al efecto de las instrucciones de estas unidades).

La administración de su comunidad, su empresa local de recogida o la tienda en la que adquirió este equipo pueden proporcionarle información adicional sobre este tema.





Lesen Sie alle Anweisungen vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

AUFLADEN DER TASCHENLAMPE

Die wiederaufladbare Bushnell RUBICON™-Taschenlampe funktioniert mit einer eingebauten Lithium-Ionen-Batterie, die vor dem ersten Gebrauch und nach jeder gebrauchsbedingten Entladung aufgeladen werden muss.

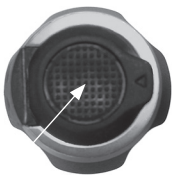
Aufladen der Batterie:

- Die Gummikappe am Ende der Taschenlampe öffnen, indem Sie die kleinen Lasche mit dem Pfeil (nicht mit dem USB-Symbol am Scharnier der Kappe verwechseln) nach oben ziehen (Abb. 1).
- Den Micro-USB-Stecker des mitgelieferten Kabels in den Micro-USB-Anschluss der Taschenlampe stecken (Abb. 2).
- Den Standard-USB-Stecker des Kabels entweder mit dem USB-Anschluss eines Computers, einem Handy-Ladegerät oder einem anderen AC-Ladegerät mit Standard-USB-Anschluss verbinden. Bei Verwendung eines Computers erhalten Sie (je nach Betriebssystem) möglicherweise eine Meldung über eine nicht ausreichende Stromversorgung oder eine zu hohe Stromaufnahme des angeschlossenen Geräts, wenn Sie die Taschenlampe mit dem USB-Anschluss einer Tastatur oder eines anderen Peripheriegeräts (z. B. USB-Hub ohne eigene Stromversorgung) verbinden. Versuchen Sie in diesem Fall, die Taschenlampe mit einem primären USB-Anschluss des Computers (z. B. auf der Rückseite eines Desktop-Computers) zu verbinden. Die zum Aufladen der Taschenlampenbatterie benötigte Zeit variiert je nach verwendeter Ladequelle und Entladezustand der Batterie.
- Der LED-Ring auf der Rückseite der Taschenlampe leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn die Farbe des Rings zu grün wechselt, ist die Taschenlampe vollständig geladen und kann von der USB-Stromquelle getrennt werden. Auf der Ladeanzeige wird zudem der Batteriezustand im Normalbetrieb angezeigt (grün=aufgeladen, rot=Aufladen erforderlich).
- Verstauen Sie das Kabel für den zukünftigen Gebrauch, und schließen Sie die Gummikappe der Taschenlampe.



BEDIENUNG DER TASCHENLAMPE

Nach dem Aufladen einfach auf die Noppentaste (Abb. 3) in der Mitte der Gummikappe am unteren Ende der wiederaufladbaren Bushnell RUBICON™-Taschenlampe drücken, um das Licht einzuschalten. Zum Ausschalten Taste erneut drücken. Das Modell 10R250/T250R erzeugt einen Lichtstrom von 250 Lumen. Das Modell 10R500/T500R ist etwas größer, aber mit 500 Lumen auch heller.

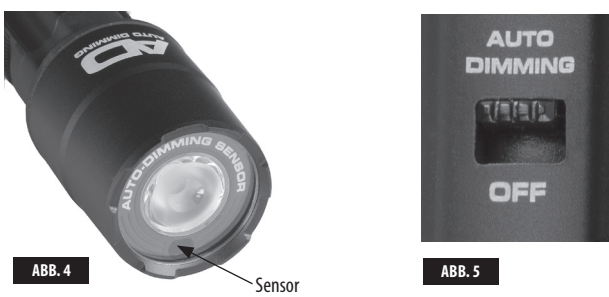


AUTOMATISCHE DIMMFUNKTION (nur Modell 10R500/T500R)

Das 500-Lumen-Modell der wiederaufladbaren RUBICON-Taschenlampe verfügt über eine automatische Dimmfunktion, bei der die Helligkeit mithilfe eines Sensors am vorderen Ende der Taschenlampe an die Beleuchtung der Umgebung angepasst wird (Abb. 4). Dadurch wird der Strahl der Taschenlampe für den jeweiligen Verwendungsort optimiert und trägt so zur Senkung des Stromverbrauchs bei, sodass die Zeit zwischen zwei Ladevorgängen verlängert werden kann.

Verwendung des Schalters für die automatische Dimmfunktion:

Wenn sich der Schalter in der Stellung „OFF“ (Aus) befindet, leuchtet die Taschenlampe permanent mit maximaler Helligkeit. Wenn der Schalter in die Stellung „AUTO DIMMING“ (automatische Dimmfunktion) (Abb. 5) gebracht wird, nimmt die Helligkeit des Lichtstrahls bei zunehmender Helligkeit der Umgebung automatisch ab. Je dunkler der Raum, desto heller die Taschenlampe.



WICHTIGE INFORMATION

- Die Betriebsdauer Ihrer RUBICON-Taschenlampe hängt von der Art des Gebrauchs ab (kontinuierlich oder unterbrochen). Durch den Betrieb mit Unterbrechungen wird die Laufzeit der wiederaufladbaren Stromquelle verlängert.
- Die LED ist eine lebenslange Lichtquelle. Sie muss niemals ausgetauscht werden.
- Es ist normal, dass der Aluminiumkörper der Taschenlampe im Dauerbetrieb sehr warm wird.

⚠ GEFAHR

Verbrennungsgefahr durch Feuer oder Chemikalien. Zur Vermeidung von schweren Körperschäden bis hin zum Tod, Eigentumsverlusten, Sachschäden oder verkürzter Lebensdauer des Produkts, sollten die hier aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen oder Umgebungen mit hohen Temperaturen fern, wie der direkten Sonneneinstrahlung in einem nicht beaufsichtigten Fahrzeug.
- Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht. Der Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.
- Das Gerät oder der Akku darf weder gewaltsam geöffnet noch verbrannt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser, und setzen Sie den Akku keiner Feuchtigkeit aus.
- Laden Sie das Gerät nur innerhalb des folgenden Temperaturbereichs: 0 °C bis 45 °C (32 °F - 113 °F).
- Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb des folgenden Temperaturbereichs: -20 °C bis 50 °C (-4 °F - 122 °F).
- Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, bewahren Sie es nur innerhalb des folgenden Temperaturbereichs auf: -10 °C bis 45 °C (142 °F - 113 °F).

Überwachen Sie stets den Ladevorgang. Beim Laden von Lithium-Polymer- oder Lithium-Ionen-Akkus sollten Sie den Ladevorgang stets überwachen, um bei eventuell auftretenden Problemen eingreifen zu können. Stellen Sie das Gerät während des Ladens auf eine trockene, harte Fläche.

Unterbrechen Sie den Ladevorgang sofort, sollte das Gerät während des Ladens aufquellen, rauchen, heiß werden oder sich aufblähen. Trennen Sie den Akku, und beobachten Sie ihn ca. eine halbe Stunde an einem sicheren Platz außerhalb von Gebäuden oder Fahrzeugen in sicherer Entfernung von brennbaren Materialien. Verwenden Sie das Produkt in einem solchen Fall nicht mehr.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Ausrüstungen (Gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen)

Diese Ausrüstung enthält elektrische und/oder elektronische Bauteile und darf deshalb nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Stattdessen sollte sie an den entsprechenden Sammelstellen für Recycling der jeweiligen Gemeinden abgegeben werden. In ihnen entstehen hierdurch keine Kosten.

Wenn die Ausrüstung austauschbare (wiederaufladbare) Batterien enthält, müssen diese zuvor auch herausgenommen werden und, falls nötig, entsprechend der geltenden Vorschriften entsorgt werden (siehe auch die jeweiligen Anmerkungen in der Anleitung dieses Instruments).



Weitere Informationen zu diesem Thema sind in Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung, Ihrem regionalen Abfallentsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie Ihr Equipment gekauft haben, erhältlich.



Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'utilizzo e conservarle per riferimento futuro.

CARICA DELLA TORCIA ELETTRICA

La torcia elettrica ricaricabile Bushnell RUBICON™ funziona con una batteria interna agli ioni di litio, che deve essere caricata prima del primo utilizzo e tutte le volte che la carica si esaurisce dopo l'utilizzo.

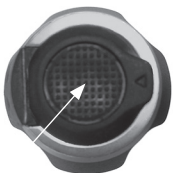
Per caricare la batteria:

- Aprire il tappo dell'interruttore in gomma all'estremità della torcia elettrica, sollevando la linguetta con la freccia (non il simbolo USB, che si trova sulla cerniera del tappo) (Fig. 1).
- Inserire l'estremità per micro USB del cavo in dotazione nella porta per micro USB sulla torcia elettrica (Fig. 2).
- Inserire l'estremità per USB standard del cavo nella porta USB di un computer oppure nel caricatore di un telefono cellulare o di un dispositivo di carica CA simile, che offre connessione USB standard. Se si utilizza un computer, potrebbe comparire un messaggio "insufficient power" (alimentazione insufficiente) oppure "device draws excessive power" (il dispositivo riceve alimentazione eccessiva) se si collega la torcia elettrica alla porta USB su una tastiera o un'altra unità periferica, un hub USB non alimentato ecc. In questo caso provare a collegare la torcia elettrica a una porta USB principale del computer (potrebbero essere ubicate sul retro del computer desktop). Il tempo necessario per caricare la batteria della torcia elettrica varia in base alla fonte di ricarica che si utilizza e anche a quanto è scarica la batteria.
- Quando la torcia elettrica è in carica, un anello LED sul retro della torcia elettrica si illumina di rosso. Quando l'anello diventa verde significa che la torcia è completamente carica e può essere scollegata dalla fonte di alimentazione USB. L'indicatore di carica visualizza inoltre la condizione della batteria durante il funzionamento normale (verde=carica, rosso=necessaria carica).
- Conservare il cavo per l'utilizzo futuro e richiudere il tappo dell'interruttore della torcia elettrica.



FUNZIONAMENTO DELLA TORCIA ELETTRICA

Dopo averla caricata, premere semplicemente il pulsante con superficie tramata (Fig. 3) al centro del tappo dell'interruttore in gomma all'estremità inferiore della torcia elettrica ricaricabile Bushnell RUBICON™ per attivare la luce. Premere di nuovo per spegnere la luce. Il modello 10R250/T250R presenta un'emissione di 250 lumen, il modello 10R500/T500R è leggermente più grande, ma anche più luminoso con emissio- lumen.

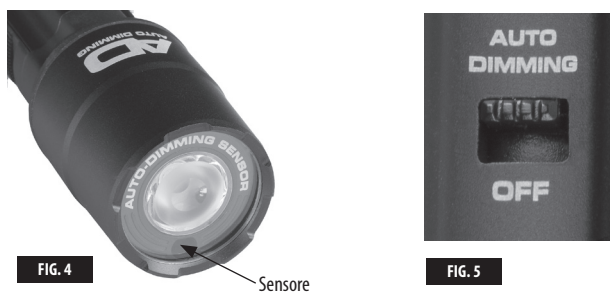


RIDUZIONE AUTOMATICA DELL'EMISSIONE LUMINOSA (solo con il modello 10R500/T500R)

Questo modello a 500 lumen della torcia elettrica ricaricabile RUBICON offre una caratteristica di riduzione automatica dell'emissione luminosa che impiega un sensore sulla parte anteriore della torcia per regolare la luminosità in base ai livelli di luce ambiente (Fig. 4). Ciò ottimizza il fascio della torcia elettrica in base al luogo in cui è utilizzata e può contribuire a ridurre il consumo di batteria e a prolungare i tempi tra una ricarica e l'altra.

Utilizzo dell'interruttore per la riduzione automatica dell'emissione luminosa:

Con l'interruttore impostato su "OFF", il fascio ha una costante luminosità piena. Se si sposta l'interruttore nella posizione "AUTO DIMMING" (Fig. 5), il fascio riduce automaticamente la luminosità in relazione all'aumento dei livelli di luce ambiente. Quanto più scuro è l'ambiente, tanto più luminosa sarà la torcia elettrica.



INFORMAZIONI IMPORTANTI

- La durata del funzionamento della torcia elettrica RUBICON varia a seconda dell'utilizzo continuo o intermittente. Il funzionamento intermittente prolunga la durata della fonte di alimentazione ricaricabile.
- Il LED è una fonte luminosa a lunga durata. Non dovrà mai essere sostituito.
- Durante l'utilizzo continuo è normale che il corpo di alluminio della torcia diventi molto caldo.

⚠ PERICOLO

Pericolo di incendio e di ustione chimica Per evitare possibili lesioni gravi o morte, danni a cose, danni al proprio dispositivo o una riduzione della durata del prodotto, attenersi a queste precauzioni.

- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore né lasciare il dispositivo in un ambiente con temperatura elevata, ad esempio un veicolo incustodito.
- Non disassemblare né modificare il dispositivo. La batteria non può essere sostituita dall'utente.
- Non forare né incenerire il dispositivo o la batteria.
- Non immergere il dispositivo né esporre la batteria all'acqua.
- Non caricare il dispositivo al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato di seguito: da 0 a 45 °C (da 32 a 113 °F).
- Non azionare il dispositivo al di fuori dell'intervallo di temperatura indicato di seguito: da -20 a 50 °C (da -4 a 122 °F).
- Non conservare il dispositivo per un periodo prolungato in un ambiente con temperatura non compresa nell'intervallo indicato di seguito: da -10 a 45 °C (da 14 a 113 °F).

Non caricare mai l'unità lasciandola incustodita. Durante la ricarica di batterie al polimero di litio o agli ioni di litio, restare sempre in costante osservazione per monitorare la ricarica e intervenire in caso di potenziali problemi. Ricaricare l'unità esclusivamente su una superficie asciutta e rigida.

Se il dispositivo presenta rigonfiamenti, emette fumo o diventa rovente interrompere immediatamente la ricarica. Scollegare la batteria e osservarlo in un'area sicura, all'esterno di edifici o veicoli e lontano da materiali combustibili, per circa 30 minuti. Interrompere l'utilizzo del prodotto in tale eventualità.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Vigente presso i Paesi UE e altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti)

Il presente apparecchio componenti elettriche e/o elettroniche e non può pertanto essere smaltito come rifiuto domestico ordinario. Al contrario, dovrebbe essere smaltito presso punti di raccolta destinati al riciclaggio, in base alle istruzioni delle amministrazioni locali. Tale operazione non prevede alcun costo per l'utente.

Qualora l'apparecchio dovesse contenere batterie (ricaricabili) sostituibili, anche queste devono essere prima rimosse e, laddove previsto, smaltite in conformità alle normative specifiche (cfr. altresì i commenti specifici nelle presenti istruzioni sull'unità).

Per ulteriori informazioni su questa tematica, rivolgersi all'amministrazione locale, all'azienda incaricata della raccolta dei rifiuti o alla rivendita presso cui è stato acquistato l'apparecchio.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Your Bushnell™ product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for one year after the date of purchase. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Bushnell Authorized Service Department.

Any return made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

- A check/money order in the amount of \$10.00 to cover the cost of postage and handling
- Name and address for product return
- An explanation of the defect
- Proof of Date Purchased
- Product should be well packed in a sturdy outside shipping carton, to prevent damage in transit, with return postage prepaid to the address listed below:

IN U.S.A. Send To:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA Send To:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information. In Europe you may also contact Bushnell at:

Bushnell Germany GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Str. 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel: +49 221 995568-0
Fax: +49 221 995568-20

This warranty gives you specific legal rights.

You may have other rights which vary from country to country.

©2014 Bushnell Outdoor Products

GARANTIE LIMITEE D'UN AN

Votre produit Bushnell™ est garanti exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une année après la date d'achat. En cas de défaut durant la période de garantie, nous nous réservons la possibilité de réparer, ou d'échanger le produit, sous condition que vous retourniez le produit en port payé. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise manipulation, une mauvaise installation, ou un entretien incorrect effectué par une personne autre que le Centre de Réparation agréé par Bushnell.

Tout retour effectué dans le cadre de la présente garantie doit être accompagné des éléments ci-dessous :

- Un chèque / mandat de 10,00 \$ pour couvrir les frais de port et de manutention
- Nom et adresse à laquelle le produit devra être renvoyé
- Une explication de la défaillance constatée
- Preuve de la date d'achat
- Le produit devra être emballé soigneusement dans un carton d'expédition solide pour éviter d'être endommagé pendant le transport et avec port payé à l'adresse indiquée ci-dessous :

Aux USA Envoyer à :

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

AU CANADA Envoyer à :

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Pour les produits achetés hors des États-Unis ou du Canada veuillez contacter votre revendeur local pour les informations applicables de la garantie. En Europe vous pouvez également contacter Bushnell at:

BUSHNELL Outdoor Products GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Straße 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tél : +49 (0) 221 995 568 0
Fax : +49 (0) 221 995 568 20

Cette garantie vous ouvre des droits spécifiques.

Vos droits peuvent varier d'un pays à l'autre.

©2014 Bushnell Outdoor Products

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Su producto Bushnell™ está garantizado contra defectos de materiales y fabricación durante un año después de la fecha de compra. En caso de un defecto bajo la garantía, nosotros, según nuestra elección, repararemos o reemplazaremos el producto, dando por sentado que usted devuelva el producto a portes pagados. Esta garantía no cubre daños causados por el mal uso, el manejo inapropiado, la instalación, o el mantenimiento llevado a cabo por alguien diferente de un Servicio Autorizado de Bushnell.

Cualquier devolución hecha bajo esta garantía debe acompañarse con los siguientes artículos:

- Un cheque u orden de pago por valor de 10 dólares para cubrir el coste del envío y manipulación
- Nombre y dirección para la devolución del producto
- Una explicación del defecto
- Prueba de Fecha de Compra
- El producto debe estar bien empaquetado en una caja de cartón resistente para evitar que se dañe en el tránsito, a portes pagados a la dirección siguiente:

EN U.S.A. Envíelo a:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

EN CANADÁ Envíelo a:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Para los productos comprados fuera de los Estados Unidos o Canadá por favor, contacte con su vendedor habitual para información sobre la garantía válida. En Europa puede contactar también con:

BUSHNELL Outdoor Products GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Straße 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel: +49 (0) 221 995 568 0
Fax: +49 (0) 221 995 568 20

Esta garantía le da derechos legales específicos.

Usted podría tener otros derechos que varían de país a país.

©2014 Bushnell Outdoor Products

GEWÄHRLEISTUNGSFRIST EIN JAHR

Auf das von Ihnen erworbene Produkt der Firma Bushnell™ gewähren wir 1 Jahr Garantie auf Materialmängel und Verarbeitung, gültig ab dem Kaufdatum. Bei allen Schäden unter dieser Garantie behalten wir uns nach eigenem Ermessen vor, das Produkt entweder zu reparieren oder zu ersetzen, vorausgesetzt, dass Sie das Produkt frei Haus an uns senden. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Zweckenfremdung, falsche Behandlung, Installation oder Instandhaltung durch andere Personen als die des von Bushnell autorisiertem Kundenservice durchgeführt wurden. Jede Rücksendung innerhalb der Garantiezeit muss die nachfolgend aufgeführten Punkte beinhalten:

- Scheck/Zahlungsanweisung in Höhe von \$10,00 US-Dollar zur Deckung von Porto und Bearbeitungskosten
- Name und Adresse zur Produktrücksendung
- Eine Erläuterung des Defekts
- Beleg des Erwerbsdatums
- Das Produkt sollte in einem robusten Versandpaket verpackt sein, um Beschädigungen während des Transports zu vermeiden, und sollte mit Rückporto versehen sein, vorausbezahlt an die folgende Adresse:

Versandadresse in den USA:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

Versandadresse in KANADA:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Für Produkte, die außerhalb der USA oder Kanada gekauft wurden, wenden Sie sich bitte wegen der geltenden Garantiefinformationen an Ihren Händler vor Ort. In Europa können Sie Bushnell ebenfalls unter folgender Anschrift kontaktieren:

BUSHNELL Outdoor Products GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Straße 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel.: +49 (0) 221 995 568 0
Fax: +49 (0) 221 995 568 20

Diese Garantie gewährt Ihnen besondere gesetzliche Rechte.

Diese Rechte können von Land zu Land abweichen.

©2014 Bushnell Outdoor Products

GARANZIA LIMITATA PER UNO ANNO

Si garantisce che questo prodotto Bushnell™ sarà esente da difetti di materiale e fabbricazione per uno anno a decorrere dalla data di acquisto. In caso di difetto durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione ripareremo o sostituiremo il prodotto purché sia restituito franco destinatario. Sono esclusi dalla garanzia eventuali danni causati da abuso, maneggiamento improprio, installazione o manutenzione eseguiti da persone non autorizzate dal servizio di assistenza Bushnell.

A un prodotto restituito e coperto da questa garanzia occorre allegare quanto segue:

- Assegno/ordine di pagamento per l'importo di 10,00 \$ per coprire i costi di spedizione
- Nome e indirizzo da utilizzare per la restituzione del prodotto
- Una spiegazione del difetto
- Scontro riportante la data di acquisto
- Il prodotto deve essere imballato in una scatola robusta, per prevenire danni durante il trasporto, e va spedito franco destinatario a uno dei seguenti indirizzi:

Recapito negli STATI UNITI:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

Recapito in CANADA:

Bushnell Outdoor Products
Attn.: Repairs
140 Great Gulf Drive, Unit B
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Per prodotti acquistati fuori dagli Stati Uniti o dal Canada, rivolgersi al rivenditore per le clausole pertinenti della garanzia. In Europa si può anche contattare la Bushnell al seguente recapito:

BUSHNELL Outdoor Products GmbH
European Service Centre
Mathias-Brüggen-Straße 80
D-50827 Köln
GERMANY
Tel.: +49 (0) 221 995 568 0
Fax: +49 (0) 221 995 568 20

Questa garanzia dà specifici diritti legali.

Eventuali altri diritti variano da una nazione all'altra.

©2014 Bushnell Outdoor Products